



# IC Recorder

Instrukcja obsługi  
ICD-B500

**IC RECORDER**

©2007 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**



Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

**Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE.**

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonia. Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

## Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić poniższe elementy. Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądaných rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

### Urządzenie nie działa.

- Baterie zostały włożone nieprawidłowo.
- Baterie są rozładowane.
- Przyciski zostały zablokowane za pomocą przełącznika HOLD. (Po naciśnięciu dowolnego przycisku na wyświetlaczu przez 3 s będzie migał wskaźnik „HOLD”).

**Z głośnika nie jest emitowany dźwięk.**  
Podłączone jest odbiornik słuchawk lub słuchawki.

- Głośność została zmniejszona do minimum.

**Wyświetlany jest komunikat „FULL” i nie można rozpocząć nagrywania.**

- Pamięć jest zapełniona. Usuń niektóre wiadomości.
- W wybranym folderze nagrano 99 wiadomości. Wybierz inny folder lub skasuj niektóre wiadomości.

### Słychać szum.

- W czasie nagrywania urządzenie zostało przypadkowo otarte lub zadrapane na przykład palcem, co spowodowało nagranie szumu.
- W czasie nagrywania lub odtwarzania urządzenie znajdowało się w pobliżu źródła prądu zmiennego, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego.
- W czasie nagrywania wtyk podłączonego mikrofonu był zabrudzony. Oczyszć wtyk.
- Wtyk odbiornika słuchawek/słuchawek jest zabrudzony. Oczyszć wtyk.

### Poziom nagrywania jest niski.

- Korzystając z menu, ustaw czułość mikrofonu na „H (wysoki)”.

### Nagranie jest przerywane.

- Zaawansowana funkcja VOR jest włączona. Ustaw przełącznik VOR w położeniu „OFF”.

### Poziom nagrywania jest niestabilny (podczas nagrywania muzyki itp.).

- Urządzenie zostało zaprojektowane do automatycznego regulowania poziomu nagrywania podczas rejestrowania spotkań itp. i nie nadaje się do nagrywania muzyki.

**Wyświetlany jest wskaźnik „-Y-M-D” lub „-:--”.**

- Zegar nie został ustawiony.

### Na wyświetlaczu REC DATE wyświetlany jest komunikat „-Y-M-D” lub „-:--”.

- Data i godzina nagrywania nie została wyświetlone, jeśli komunikat został nagrany, gdy zegar nie był ustawiony.

### Dzielenie wiadomości nie jest możliwe.

- Nie można dzielić wiadomości w folderze zawierającym 99 wiadomości.
- W przypadku częstego dzielenia wiadomości urządzenie może utracić możliwość dzielenia wiadomości.
- Nie można dzielić wiadomości w czasie jej pierwszej lub ostatniej sekundy.

### Rozpoczęcie pracy urządzenia trwa dłużej.

• Jeśli podczas nagrywania wiadomości przez urządzenie są one zbyt często dzielone, może wystąpić następujące zjawisko: wskaźnik OPR cały czas miga i przez pewien czas nie można korzystać z urządzenia. Nie oznacza to uszkodzenia. Należy zaczekać, aż wskaźnik OPR zgaśnie.

### Nagrywanie wiadomości o maksymalnym czasie nagrywania nie jest możliwe.

- Jeśli wiadomość nagrywana jest w różnych trybach (HQ, SP i LP), czas nagrywania może wynosić od maksymalnego czasu nagrywania w trybie HQ do maksymalnego czasu nagrywania w trybie LP.
- Nagrywanie nie jest możliwe, jeśli w folderze nagranych jest 99 wiadomości.
- Ze względu na ograniczenie układu nagrywania dyktafonu cyfrowego nagrywanie odbywa się w minimalnych jednostkach. Jeśli długości każdej wiadomości nie można podzielić przez minimalną jednostkę nagrywania, pozostały czas nagrywania może zostać zmniejszony o wartość większą niż całkowita długość wiadomości.

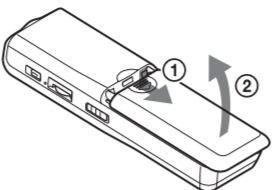
- **Urządzenie nie działa prawidłowo.**
- Wyjmij baterię i włóż ją ponownie.

Pamiętaj, że podczas prac serwisowych lub naprawczych nagrane wiadomości mogą zostać skasowane.

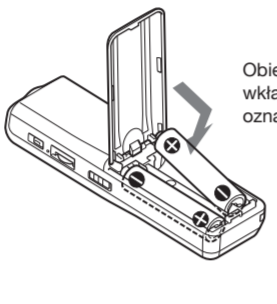
## Czynności wstępne

# Etap 1: Instalowanie baterii

## 1 Przesuń i podnieś pokrywę komory baterii.



## 2 Włóż dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, a następnie zamknij pokrywę.



Obie baterie należy wkładać najpierw stroną oznaczoną symbolem −.



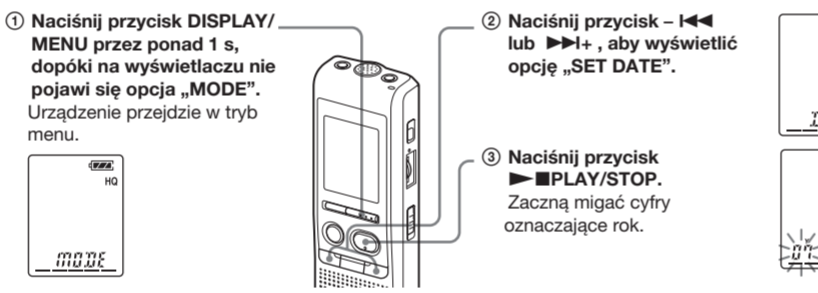
Jeśli pokrywa komory baterii przypadkowo się odłączy, należy zamocować ją w sposób przedstawiony na ilustracji.

Po pierwszym włożeniu baterii lub po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawiania zegara. Informacje na temat ustawiania daty i godziny można znaleźć w punktach 2 i 3 w części „Etap 2: Ustawianie zegara”.

# Etap 2: Ustawianie zegara

Po pierwszym włożeniu baterii lub po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawiania zegara. W takim przypadku należy przejść do punktu 2. Zdejmij folię z okna wyświetlacza przed rozpoczęciem korzystania z dyktafonu cyfrowego.

## 1 Wyświetl ustawienia zegara.



- ① Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”. Urządzenie przejdzie w tryb menu.
- ② Naciśnij przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wyświetlić opcję „SET DATE”.
- ③ Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry oznaczające rok.

## 2 Ustaw datę.



- ① Naciśnij przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać cyfry oznaczające rok.
- ② Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry miesiąca.
- ③ Ustaw kolejny miesiąc i dzień, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry oznaczające godzinę.

☞ **Wskazówka**  
Aby ustawić datę na rok 2007, wprowadź „07”.

## 3 Ustaw godzinę.



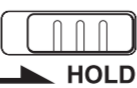
- ① Naciśnij przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać cyfry oznaczające godzinę.
- ② Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry minut.
- ③ Ustaw minuty.
- ④ Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP zgodnie z sygnałem czasu. Ponownie zostanie wyświetlona opcja „SET DATE”.
- ⑤ Naciśnij przycisk ■STOP, aby wyjść z trybu menu. Jeśli urządzenie nie jest używane w trybie zatrzymania przez ponad 3 sekundy, wyświetlana jest bieżąca godzina.

☞ **Wskazówka**  
Urządzenie nie ma wyłącznika. Wyświetlacz pozostaje cały czas włączony.

### Źródło zasilania

**Aby wyłączyć zasilanie**, przesuń przełącznik HOLD w kierunku strzałki w trybie zatrzymania.

**Aby włączyć zasilanie**, przesuń przełącznik HOLD w kierunku odwrotnym do strzałki, a następnie naciśnij dowolny przycisk.



## Czynności podstawowe

# Nagrywanie wiadomości

W każdym z czterech folderów (A, B, C i D) można nagrać do 99 wiadomości. Ponieważ nowo nagrana wiadomość jest automatycznie dodawana za ostatnią nagraną wiadomością, możliwe jest szybkie rozpoczęcie nagrywania bez konieczności wyszukiwania końca ostatniego nagrania.

**Uwaga dotycząca nagrywania**  
Przypadkowe potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

**Uwaga**  
Przed dłuższym nagrywaniem należy włożyć nowe baterie i sprawdzić wskaźnik baterii.

## 1 Wybierz tryb nagrywania.

Patrz sekcja „Zmianianie trybu nagrywania” na drugiej stronie.

## 2 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu”.

## 3 Rozpocznij nagrywanie.



- ① Naciśnij przycisk ■IREC/PAUSE. Numer bieżącej wiadomości Tryb nagrywania
  - ② Mów do wbudowanego mikrofonu. Wskaźnik OPR (świeci na czerwono podczas nagrywania).
  - Licznik\* Wskaźnik pozostałej pamięci
- Podczas nagrywania nie trzeba naciskać przycisku ■IREC/PAUSE.

## 4 Zatrzymaj nagrywanie.



- STOP. Urządzenie zatrzyma się na początku bieżącego nagrania.
- PLAY/STOP (wyszukiwanie do tyłu)

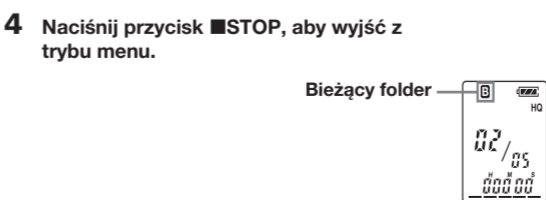
Jeśli po zatrzymaniu nagrywania nie zostanie zmieniony folder, następane nagranie zostanie zapisane w tym samym folderze.

Aby	Wykonaj następujące czynności
wstrzymać nagrywanie*	Naciśnij przycisk ■IREC/PAUSE. Podczas wstrzymania nagrywania wskaźnik OPR miga na czerwono, a na wyświetlaczu miga komunikat „PAUSE”.
anulować wstrzymanie i wznowić nagrywanie	Naciśnij przycisk ■IREC/PAUSE. Nagrywanie zostanie wznowione od tego miejsca. (Aby zatrzymać nagrywanie w trybie wstrzymania, naciśnij przycisk ■STOP).
odsłuchać bieżące nagranie	Naciśnij przycisk ■STOP, aby zatrzymać nagrywanie, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP.
dokonać natychmiastowego przeglądu bieżącego nagrania	Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP podczas nagrywania.
wyszukać do tyłu podczas nagrywania (wyszukiwanie do tyłu)	Podczas nagrywania lub paazy w nagrywaniu przytrzymaj naciśnięty przycisk −I◀◀. Tryb nagrywania zostanie zwolniony i rozpocznie się sprawdzanie bieżącego nagrania. Jeśli przycisk zostanie zwolniony, otwarczenie rozpocznie się od tego miejsca.
wybrać czułość mikrofonu	Czułość mikrofonu można wybrać przy użyciu menu. Patrz „Wybieranie czułości mikrofonu”. H (wysoka): Do nagrywania spotkań lub w cichym i/lub przestrzennym miejscu. L (niska): Do nagrywania tekstu dyktowanego lub w hałaśliwym miejscu.

\* Po godzinie tryb wstrzymania nagrywania jest automatycznie zwalniany i urządzenie przechodzi w tryb zatrzymania.

## Wybieranie folderu

- Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciskaj przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać opcję „FOLDER”, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP.
- Naciskaj przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać żądany folder, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP.
- Naciśnij przycisk ■STOP, aby wyjść z trybu menu.



Bieżący folder

**Maksymalny czas nagrywania**  
Poniżej przedstawiono maksymalne czasy nagrywania dla wszystkich folderów. W celu uzyskania maksymalnego czasu nagrywania wiadomości można rejestrować w jednym folderze.

HQ*	30 godz. 25 min
SP**	81 godz. 15 min
LP***	150 godz. 15 min

(godz.: godziny/min: minuty)  
\* HQ: Tryb wysokiej jakości nagrywania (dźwięk monofoniczny)  
\*\* SP: Tryb standardowego czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny)  
\*\*\*LP: Tryb wydłużonego czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny)

### Uwagi

- W celu nagrywania dźwięku o najwyższej jakości należy wybrać tryb HQ. Informacje na temat zmiany trybu nagrywania można znaleźć w części „Zmianianie trybu nagrywania” na odwrocie.
- Przed dłuższym nagrywaniem należy sprawdzić wskaźnik baterii.
- Maksymalny czas nagrywania i liczba możliwych do zarejestrowania wiadomości zależą od wybranych ustawień.
- W przypadku nagrywania wiadomości w różnych trybach (HQ, SP i LP) maksymalny czas nagrywania będzie zawierał się pomiędzy maksymalnymi czasami dla trybów HQ i LP.
- Ze względu na ograniczenie układu nagrywania dyktafonu cyfrowego nagrywanie odbywa się w minimalnych jednostkach nagrywania, najczęściej o długości około 2 sekund, co może powodować występowanie następujących objawów:
  - Jeśli wiadomość jest krótsza niż minimalna jednostka nagrywania, jej długość liczona jest jako około 2 sekund, tak więc pozostały czas nagrywania zmniejszy się o wartość większą niż faktyczną długość wiadomości.
  - Jeśli wiadomość jest dłuższa niż minimalna jednostka nagrywania, pozostały czas nagrywania zostanie zmniejszony o wartość większą niż faktyczną długość wiadomości.
  - Suma wartości wskazywanej przez licznik (czas od rozpoczęcia nagrywania) oraz pozostałego czasu nagrywania może być mniejsza niż maksymalny czas nagrywania urządzenia.

**Wskaźnik wolnej pamięci**  
Podczas nagrywania wskaźnik wolnej pamięci stopniowo maleje.



**Pamięć jest prawie pełna.**  
Miga

Gdy do końca czasu nagrywania pozostanie 5 minut, zacznie migać ostatnia część wskaźnika. Jeśli wybrany jest tryb wyświetlania pozostałego czasu nagrywania, gdy do końca czasu nagrywania pozostanie 1 min, komunikat „REMAIN” i wyświetlacz licznika również będzie migał. Aby kontynuować nagrywanie, należy najpierw skasować niektóre wiadomości.

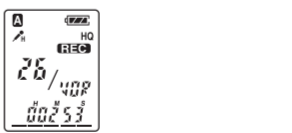
### Uwagi

- Naciśnięcie przycisku ■IREC/PAUSE, gdy pamięć jest pełna, spowoduje miganie komunikatu „FULL” i otwarczenie dźwięku alarmu. Przed rozpoczęciem dalszego nagrywania należy skasować niektóre wiadomości.
- Naciśnięcie przycisku ■IREC/PAUSE, gdy nagranych jest 99 wiadomości, spowoduje miganie komunikatu „FULL” i otwarczenie dźwięku alarmu. Wybierz inny folder lub skasuj niektóre wiadomości.

### Automatyczne rozpoczęcie nagrywania sterowane dźwiękiem

— zaawansowana funkcja VOR

Jeśli dla funkcji VOR (Voice Operated Recording — Nagrywanie sterowane głosem) wybrano w menu ustawienie „ON”, nagrywanie rozpocznie się, gdy urządzenie wykryje dźwięk. (Na wyświetlaczu będzie widoczny komunikat „VOR”).



Nagrywanie zostanie zatrzymane, gdy nie będzie słychać żadnego dźwięku. (Na wyświetlaczu będzie migać komunikat „VOR PAUSE”).

### Uwaga

Na działanie funkcji VOR mają wpływ dźwięki otoczenia. Korzystając z menu, ustaw czułość mikrofonu na „H (wysoka)” lub „L (niska)”. Jeśli po zmianie czułości mikrofonu jakość nagrania nie jest zadowalająca lub w przypadku ważnych nagranych, dla funkcji VOR wybierz ustawienie „OFF”.

## Wybieranie czułości mikrofonu

- Naciśnij przycisk DISPLAY/MENU przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciskaj przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać opcję „SENS”, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP.
- Naciskaj przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wybrać opcję „H (wysoka czułość)” lub „L (niska czułość)”, a następnie naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP.
- Naciśnij przycisk ■STOP, aby wyjść z trybu menu.

# Odtwarzanie wiadomości

W celu odtworzenia wcześniej nagranej wiadomości przejdź do etapu 1. W celu odtworzenia właśnie nagranej wiadomości przejdź do etapu 3.

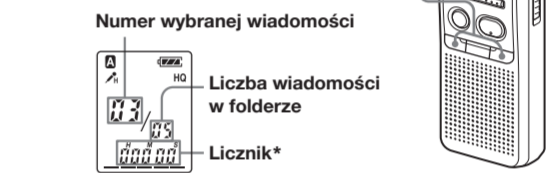
## 1 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu”.

## 2 Wybierz numer wiadomości.

Naciśnij przycisk −I◀◀ lub ▶▶+, aby wyświetlić numer odpowiedniej wiadomości.

- −I◀◀: zmniejszanie numeru wiadomości
- ▶▶+: zwiększanie numeru wiadomości



\* Zostanie wyświetlony ekran wybrany za pomocą przycisku DISPLAY/MENU (patrz na odwrocie).

## 3 Rozpocznij odtwarzanie.



- ① Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP. Gniazdo (słuchawki)
- Wskaźnik OPR (świeci na zielono podczas odtwarzania)
- ② Ustaw głośność za pomocą regulatora VOL.
- STOP
- Licznik (lub wybrany tryb wyświetlania)

Po odtworzeniu jednej wiadomości urządzenie zatrzymuje się na początku następnej wiadomości. Jeśli dla funkcji odtwarzania ciągłego wybrano ustawienie „ON” (patrz na odwrocie), urządzenie zatrzymuje się po odtworzeniu wszystkich wiadomości w folderze.

Po odtworzeniu ostatniej wiadomości w folderze urządzenie zatrzymuje się na początku ostatniej wiadomości.

**Korzystanie ze słuchawek**  
Podłącz odbiornik słuchawek lub słuchawki (nie należą do wyposażenia) do gniazda (słuchawki). Wbudowany głośnik zostanie automatycznie odłączony. W przypadku występowania szumów lub zakłóceń należy wyłączyć wtyk słuchawek.

### Inne czynności

Aby	Wykonaj następujące czynności
zatrzymać się w danym miejscu	Naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP lub ■STOP. Aby wznowić odtwarzanie od tego miejsca, naciśnij ponownie przycisk ►►PLAY/STOP.
wrócić na początek bieżącej wiadomości	Naciśnij raz przycisk −I◀◀.
przejdź do następnej wiadomości	Naciśnij raz przycisk ▶▶+.
wrócić do poprzednich wiadomości/przejdź do następnych wiadomości	Naciśnij kilkakrotnie przycisk −I◀◀ lub ▶▶+. (W trybie zatrzymania naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ciągłe przechodzenie pomiędzy wiadomościami).

### Wielokrotne odtwarzanie wiadomości

— Repeat Play  
Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ►►PLAY/STOP przez ponad 1 sekundę. Zostanie wyświetlony wskaźnik „↻”, a wybrana wiadomość będzie odtwarzana wielokrotnie. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk ►►PLAY/STOP. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■STOP.

### Odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły

— Continuous Play  
Tryb odtwarzania ciągłego można ustawić w menu za pomocą opcji „CONT”. Gdy dla opcji „CONT” wybrano ustawienie „ON”, wszystkie wiadomości w folderze będą odtwarzane w sposób ciągły.

### Wyszukiwanie do przodu/do tyłu podczas odtwarzania (wyszukiwanie do przodu/ do tyłu)

Aby rozpocząć wyszukiwanie do przodu, naciśnij i przytrzymaj przycisk ▶▶+ podczas odtwarzania, a następnie zwolnij go w miejscu, od którego odtwarzanie ma zostać wznowione.

Aby rozpocząć wyszukiwanie do tyłu, naciśnij i przytrzymaj przycisk −I◀◀ podczas odtwarzania, a następnie zwolnij go w miejscu, od którego odtwarzanie ma zostać wznowione.

☞ **Wskazówka**  
Gdy funkcja szybkiego odtwarzania dochodzi do końca ostatniej wiadomości, przez 5 s miga komunikat „END”. (Nie słychać odtwarzanego dźwięku). Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku −I◀◀, gdy miga komunikat „END”, powoduje szybkie odtwarzanie wiadomości i rozpoczęcie normalnego odtwarzania po zwolnieniu przycisku.

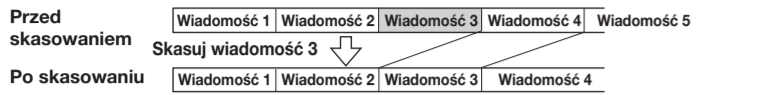
Gdy komunikat „END” przestanie migać i gdy zgaśnie wskaźnik OPR, urządzenie zatrzymuje się na początku ostatniej wiadomości. Jeśli ostatnia wiadomość jest długa i odtwarzanie ma zostać rozpoczęte w dalszej jej części, naciśnij i przytrzymaj przycisk ▶▶+, aby otworzyć wiadomość do końca, a następnie naciśnij przycisk −I◀◀, gdy miga komunikat „END”, aby wrócić do wybranego miejsca. (W przypadku wiadomości innych niż ostatnia przejdź na początek następnej wiadomości i rozpocznij odtwarzanie do tyłu do wybranego miejsca).

# Kasowanie wiadomości

Istnieje możliwość kasowania poszczególnych wiadomości oraz jednoczesnego kasowania wszystkich wiadomości w folderze. Należy pamiętać, że skasowywanych wiadomości nie można przywrócić.

## Kasowanie wiadomości pojedynczo

Po skasowaniu wiadomości pozostałe wiadomości zostaną ponownie ponumerowane, aby nie było między nimi wolnej pozycji.

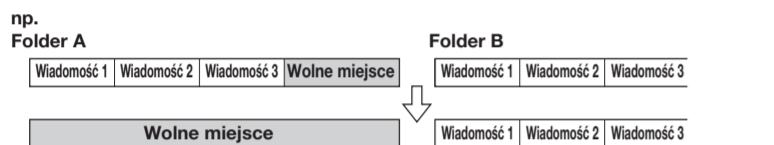


Zmieniana jest numeracja pozostałych wiadomości.

- Naciśnij przycisk **ERASE** podczas odtwarzania wiadomości, która ma zostać skasowana, lub naciśnij przycisk **ERASE** przez ponad 1 sekundę w trybie zatrzymania. Włączony zostanie sygnał dźwiękowy, a numer wiadomości i komunikat „ERASE„ będą migać podczas 10-krotnego odtwarzania całej wiadomości.
- Naciśnij przycisk **ERASE** podczas odtwarzania wiadomości. Wiadomość zostanie skasowana, zmieni się również numeracja pozostałych wiadomości. (Jeśli na przykład zostanie skasowana Wiadomość 3, dotychczasowa Wiadomość 4 zostanie określona jako Wiadomość 3. Po zakończeniu kasowania urządzenie zatrzyma się na początku następnej wiadomości).

- Aby anulować kasowanie**  
Naciśnij przycisk **STOP** przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie ②.
- Aby skasować inne wiadomości**  
Powtórz czynności opisane w punktach ① i ②.
- Aby skasować część wiadomości**  
Najpierw podziel wiadomość, a następnie postępuj zgodnie z opisanymi czynnościami, aby usunąć wiadomość.

## Kasowanie wszystkich wiadomości w folderze

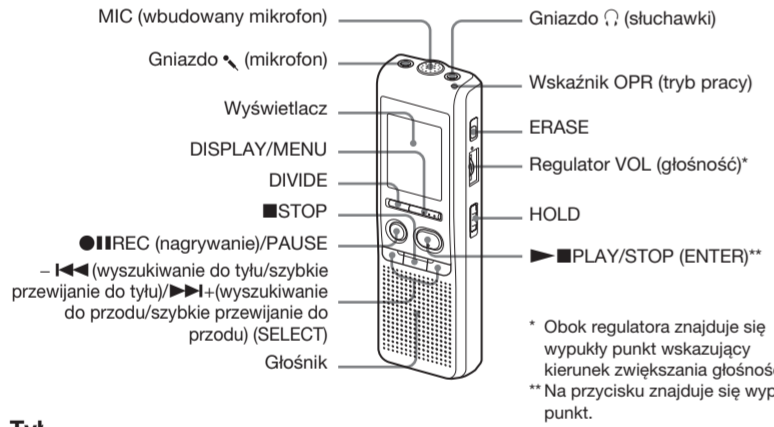


- Przy użyciu przycisku **DISPLAY/MENU** wybierz folder do skasowania. (Patrz sekcja „Wybieranie folderu” na pierwszej stronie).
- Przytrzymując naciśnięty przycisk **STOP**, naciśnij przycisk **ERASE** przez ponad 1 sekundę. Przez 10 sekund będzie migać komunikat „ALL ERASE”.
- Gdy wskaźnik miga, naciśnij przycisk **ERASE**.

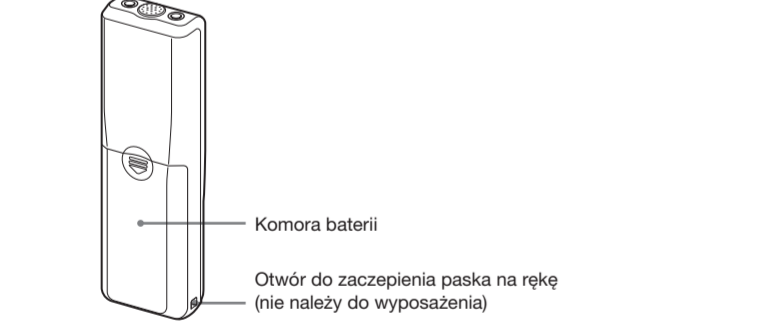
**Aby anulować kasowanie**  
Naciśnij przycisk **STOP** przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie ③.

## Indeks części i elementów sterujących urządzenia

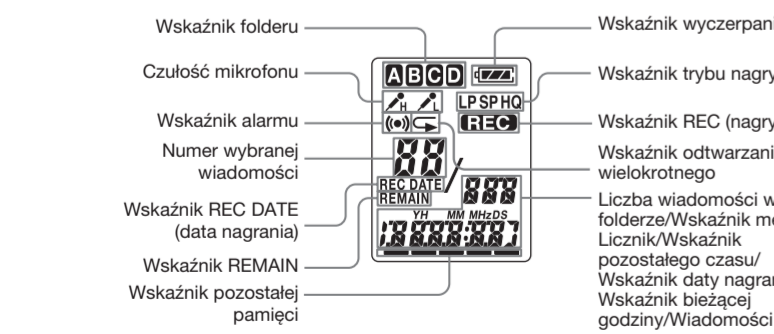
### Urządzenie główne



### Tył



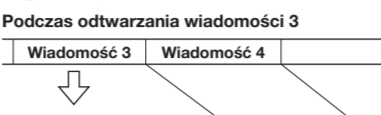
### Wyświetlacz



## ►Różne sposoby nagrywania

### Dodawanie nagrania do wcześniej nagranej wiadomości

Do odtwarzanej wiadomości można dodać nagranie. Dodawane nagranie zostanie umieszczone po bieżącej wiadomości i będzie traktowane jak fragment tej wiadomości.



- Podczas odtwarzania naciśnij przycisk I/REC/PAUSE przez ponad 1 sekundę.** Zostanie wyświetlony wskaźnik „REC”, a w oknie wyświetlacza przez 3 s będzie migał komunikat „ADD”. Wskaźnik OPR zacznie świecić na czerwono. Nowe nagranie zostanie dodane na końcu bieżącej wiadomości.

- Naciśnij przycisk **STOP**, aby zatrzymać nagrywanie.

**Uwagi**

- Nie można dodać nagrania, jeśli brak jest wystarczającej ilości pamięci.
- Dodawana część wiadomości jest rejestrowana w tym samym trybie nagrywania (HQ, SP lub LP).

### Nagrywanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego lub innych urządzeń

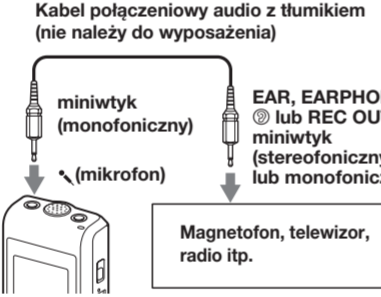
- Podłącz mikrofon typu „plug in power” lub inne urządzenie do gniazda (mikrofon).

### Nagrywanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego



Po podłączeniu zewnętrznego mikrofonu następuje automatyczne odłączenie wbudowanego mikrofonu. Gdy podłączony jest mikrofon z zasilaniem we wtyku, jest on automatycznie zasilany z dyktafonu.

### Nagrywanie za pomocą innych urządzeń



- Wykonaj czynności opisane w części „Nagrywanie wiadomości”, aby nagrać wiadomości.

**Uwagi**

- Upewnij się, że wtyki są podłączone prawidłowo.
- Zaleca się wykonanie próbnego nagrania w celu sprawdzenia połączeń i ustawienia głośności.
- W przypadku podłączania urządzenia nie wyprodukowanego przez firmę Sony należy zapoznać się z instrukcją obsługi tego urządzenia.

### Automatyczne rozpoczęcie nagrywania sterowane dźwiękiem — zaawansowana funkcja VOR

**VOR ON:** Funkcja VOR (Voice Operated Recording) jest włączona. Nagrywanie rozpoczyna się po wykryciu przez urządzenie dźwięku i zatrzymuje, gdy nie słychać żadnych dźwięków, dzięki czemu nie jest rejestrowana cisza.

**VOR OFF:** Funkcja VOR jest wyłączona. Wybrany jest normalny tryb nagrywania.

- Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wyświetlić opcję „VOR”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „OFF (lub ON)”,...
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Ustawianie zostało zakończone.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyjść z trybu menu.

## ►Pozostałe funkcje

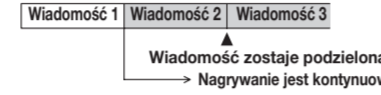
### Dzielenie wiadomości

Wiadomość można podzielić podczas nagrywania lub odtwarzania, aby składować ją oną z dwóch oddzielnie ponumerowanych części. Dzielig wiadomość, można łatwo znaleźć miejsce, od którego ma ona być odtwarzana. Jest to szczególnie przydatne w przypadku długich nagrą (np. przy nagrywaniu spotkań).

Wiadomości można dzielić tak długo, aż całkowita liczba wiadomości w folderze wyniesie 99.

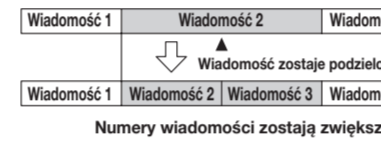
### Podczas nagrywania lub odtwarzania wiadomości, w miejscu, w którym ma ona zostać podzielona, należy naciśnąć przycisk DIVIDE.

- Jeśli przycisk **DIVIDE** zostanie naciśnięty podczas nagrywania: Numer nowej wiadomości jest dodawany w miejscu, w którym został naciśnięty przycisk. Numer nowej wiadomości i komunikat „DIVIDE” migają przez trzy sekundy. Wiadomość zostanie podzielona na dwie części, jednak obie części będą nagrywane bez przerwy.



**Wskazówka**  
Wiadomość można podzielić podczas paury w nagrywaniu.

- Jeśli przycisk **DIVIDE** zostanie naciśnięty podczas odtwarzania: Wiadomość jest dzielona na dwie części w miejscu, w którym został naciśnięty przycisk. Numer nowej wiadomości i komunikat „DIVIDE” migają przez trzy sekundy. Numery kolejnych wiadomości zostaną zwiększone o jeden.



### Aby otworzyć podzieloną wiadomość

- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wyświetlić numer wiadomości, gdyż wszystkie podzielone wiadomości są ponumerowane.
- Aby odtwarzać podzielone wiadomości w sposób ciągły**  
Dla opcji „CONT” w menu wybierz ustawienie „ON” zgodnie z opisem w części „Odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły”.

- Uwagi**
- Jeśli w folderze jest nagranych 99 wiadomości, dzielenie wiadomości nie jest możliwe. W takim przypadku przed podziałem należy zmniejszyć liczbę wiadomości do co najmniej 98 przez skasowanie niepotrzebnych wiadomości lub przeniesienie niektórych wiadomości do innego folderu.
  - Jeśli zostanie podzielona wiadomość z ustawieniem alarmu, ustawienie alarmu pozostanie związane tylko z oryginalną wiadomością.
  - Nie można dzielić wiadomości w czasie jej pierwszej lub ostatniej sekundy.
  - W przypadku częstego dzielenia wiadomości urządzenie może utracić możliwość dzielenia wiadomości.
  - Podzielonych wiadomości nie można łączyć za pomocą dyktafonu cyfrowego.
  - Jeśli podczas nagrywania wiadomości przez urządzenie są one zbyt często dzielone, może wystąpić następujące zjawisko: wskaźnik OPR cały czas miga i przez pewien czas nie można korzystać z urządzenia. Nie oznacza to uszkodzenia. Należy zacząć, aż wskaźnik OPR zgśnie.

### Przeniesienie wiadomości do innego folderu — funkcja Move

Nagrane wiadomości można przenieść do innego folderu.  
Przykład: Przeniesienie Wiadomości 3 w folderze A do folderu C

- Po zatrzymaniu urządzenia **wyberz wiadomość do przeniesienia.**
- Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać opcję „MOVE”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać wskaźnik folderu docelowego.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać folder, do którego chcesz przenieść wiadomość (w tym przypadku C).
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Wiadomość zostanie przeniesiona do folderu docelowego.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyjść z trybu menu.

**Aby anulować przenoszenie wiadomości**  
Naciśnij przycisk **STOP** przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 5.

**Uwaga**  
Funkcja przenoszenia nie powoduje utworzenia kopii wiadomości w innym folderze. Podczas przenoszenia wiadomość jest usuwana z poprzedniego folderu i przenoszona do nowego.

### Odtwarzanie wiadomości o określonej godzinie razem z sygnałem alarmu

O określonej godzinie można wyemitować sygnał alarmu i rozpocząć odtwarzanie wybranej wiadomości. Jeśli w punkcie 6 zostanie wybrana opcja „B-ONLY”, będzie słychać tylko dźwięk alarmu, a odtwarzanie się nie rozpocznie.

- Wybierz folder (patrz sekcja „Wybieranie folderu” na pierwszej stronie) i wyświetl wiadomość, która ma zostać odtworzona z alarmem.
- Przejdź w tryb ustawiania alarmu.
  - Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać opcję „ALARM OFF”. (Jeśli alarm jest już ustawiony na wybraną wiadomość, wyświetlana jest opcja „ALARM ON”. Jeśli nie chcesz zmieniać tego ustawienia, naciśnij przycisk **STOP** i wyjdź z trybu menu).

**Uwaga**  
Komunikat „ALARM OFF (lub ON)” nie jest wyświetlany i nie można ustawić alarmu, jeśli zegar nie jest ustawiony lub jeśli w wybranym folderze nie nagrano żadnych wiadomości.

- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „OFF”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać opcję „ON”. Zacznie migać komunikat „ON”.
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „DATE”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające rok.
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Na wyświetlaczu zacznie migać komunikat „DATE”.

### Ustaw datę alarmu. Aby otworzyć nagranie określonego dnia

- (wiadomość będzie odtwarzana co rok tego samego dnia o tej samej godzinie, dopóki nie zostanie skasowana)
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**, gdy miga komunikat „DATE”. Zaczną migać cyfry oznaczające rok.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające rok, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zaczną migać cyfry miesiaca.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające miesiąc, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zaczną migać cyfry dni.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające dzień.

- Aby odtwarzać nagranie codziennie o tej samej godzinie**  
Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające dzień tygodnia.
- Aby odtwarzać nagranie codziennie o tej samej godzinie**  
Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać opcję „DAILY”.
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zaczną migać cyfry oznaczające godzinę.

### Ustaw godzinę alarmu.

- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające godzinę, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać wskaźnik folderu docelowego.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać cyfry oznaczające minutę, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zostanie wyświetlony komunikat „B-PLAY”.
- Ustaw dźwięk alarmu.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać tryb dźwięku alarmu „B-PLAY” (odtwarzanie wiadomości po alarmie) lub „B-ONLY” (tylko alarm)
  - Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zostanie wyświetlony komunikat „ALARM ON”.

Po wybraniu numeru wiadomości z ustawionym alarmem zostanie wyświetlony wskaźnik „M”.

O wybranej godzinie alarm włączy się na około 10 sekund i zostanie odtworzona wybrana wiadomość. Podczas odtwarzania na wyświetlaczu będzie migał komunikat „ALARM”.

Po zakończeniu odtwarzania wiadomości urządzenie zatrzyma się automatycznie na początku tej wiadomości.

**Aby ponownie odsłuchać wiadomość**  
Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Wiadomość zostanie odtworzona od początku.

### Uwagi

- Alarm nie można ustawić, jeśli nie został ustawiony zegar lub jeśli w wybranym folderze nie ma żadnych wiadomości (po naciśnięciu przycisku **DISPLAY/MENU** w punkcie 2 urządzenie nie przejdzie w tryb ustawiania alarmu).
- W przypadku próby ustawienia alarmu i odtworzenia wiadomości o godzinie ustawionej wcześniej dla innej wiadomości zostanie wyświetlony komunikat „PRE SET” uniemożliwiający dokonanie nowego ustawienia.
- Jeśli nastąpi próba ustawienia alarmu na godzinę wcześniejszą niż bieżąca, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „BACK-D” i nie będzie można ustawić alarmu.
- Jeśli podczas włączenia alarmu przypada, gdy odtwarzana jest inna wiadomość z ustawionym alarmem, odtwarzanie zostanie zatrzymane i zostanie odtworzona nowa wiadomość.
- Jeśli godzina alarmu nadjeżdże w czasie nagrywania, wyemitowane 10-sekundowe sygnały alarmu i odtworzenie wiadomości nastąpi dopiero po zakończeniu nagrywania. O ustawionej godzinie włączenia alarmu zacznie migać wskaźnik „M”.
- Jeśli podczas nagrywania przypada godzina włączenia więcej niż jednego alarmu, odtworzona zostanie tylko pierwsza wiadomość.
- Jeśli godzina alarmu nadjeżdże w chwili, gdy urządzenie znajduje się w trybie menu, zostanie wyemitowany sygnał alarmu i nastąpi anulowanie trybu menu.
- W przypadku kasowania wiadomości z ustawionym alarmem ustawienie alarmu zostanie anulowane.
- W przypadku dzielenia wiadomości z ustawionym alarmem odtwarzanie zostanie zatrzymane w miejscu, w którym wiadomość została podzielona.
- Głośność odtwarzania można regulować za pomocą pokrętki VOL.
- Jeśli godzina alarmu nadjeżdże w czasie kasowania, wyemitowane 10-sekundowe sygnały alarmu i odtworzenie wiadomości nastąpi dopiero po zakończeniu kasowania.
- Ustawienie alarmu nie zostanie anulowane po zakończeniu odtwarzania wiadomości z ustawionym alarmem. Informacje na temat anulowania ustawienia alarmu można znaleźć poniżej.

### Aby anulować lub zmienić ustawienie alarmu

- Wybierz wiadomość, która została ustawiona do odtworzenia przez alarm, a następnie naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 sekundę, aby wejść w tryb menu.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać opcję „ALARM ON”.
- Naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**, aby zacząć migać komunikat „ON”.
- Aby anulować ustawienie alarmu:** Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby zaczął migać komunikat „OFF”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**.
- Aby zmienić datę i godzinę włączenia alarmu:** Aby zmienić ustawienie alarmu: naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Aby zmienić ustawienie alarmu, po wyświetleniu daty alarmu należy wykonać czynności opisane w punktach od 3 do 6 w sekcji „Odtwarzanie wiadomości o określonej godzinie razem z sygnałem alarmu”.

### Zabezpieczenie przed przypadkową czynnością — funkcja HOLD

Przesuń przełącznik HOLD w położenie ON. Przez 3 s będzie wyświetlany komunikat „HOLD”, sygnalizując zablokowanie wszystkich funkcji przycisków.

Włączenie funkcji HOLD w trybie zatrzymania spowoduje wyłączenie wyświetlacza po wyświetleniu komunikatu „HOLD”.



### Aby anulować funkcję HOLD

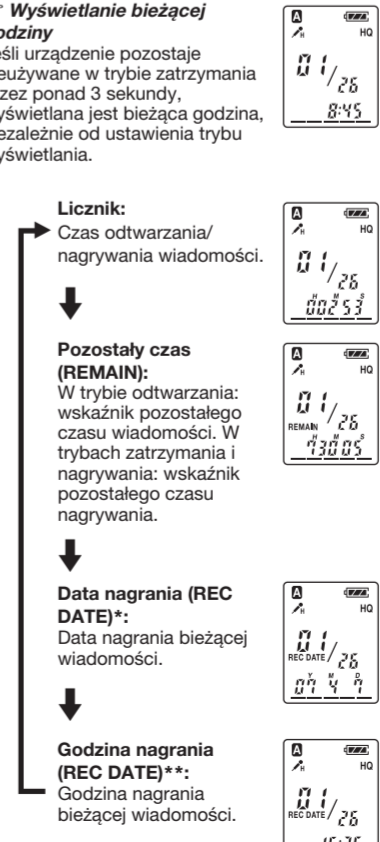
Przesuń przełącznik HOLD w położenie OFF.

**Uwaga**  
Jeśli funkcja HOLD została włączona podczas nagrywania, aby zatrzymać nagrywanie należy najpierw anulować funkcję HOLD.

**Wskazówka**  
Odtwarzanie z włączonym alarmem można zatrzymać nawet przy włączonej funkcji HOLD. Aby zatrzymać alarm lub odtwarzanie, naciśnij przycisk **STOP**.

### Wybór trybu wyświetlania

Istnieje możliwość wyboru trybu wyświetlania dla trybów zatrzymania, nagrywania i odtwarzania. Każde naciśnięcie przycisku **DISPLAY/MENU** powoduje zmianę trybu wyświetlania w sposób pokazany poniżej:



\* Jeśli zegar nie jest ustawiony, zostanie wyświetlony komunikat „-Y-M-D”.  
\*\* Jeśli zegar nie jest ustawiony, zostanie wyświetlony komunikat „-:-:-”.

### Wyłączanie sygnału akustycznego

**BEEP ON:** Przyjęcie każdej operacji zostanie potwierdzone sygnałem akustycznym.

**BEEP OFF:** Sygnały akustyczne nie będą odtwarzane, z wyjątkiem alarmu i programatora czasowego.

- Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wyświetlić ustawienie „BEEP ON (lub OFF)”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „ON (lub OFF)”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Ustawianie zostało zakończone.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyjść z trybu menu.

### Zmienianie trybu nagrywania

**HQ:** Umożliwia nagrywanie w trybie wysokiej jakości (dźwięk monofoniczny).

**SP:** Umożliwia nagrywanie w trybie standardowej jakości (dźwięk monofoniczny).

**LP:** Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny).

- Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
  - Upewnij się, że jest wyświetlona opcja „MODE”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „HQ (lub SP, LP)”.
  - Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać ustawienie „HQ”, „SP” lub „LP”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Ustawianie zostało zakończone.
  - Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyjść z trybu menu. Ustawienie zostanie zastosowane i zostanie wyświetlony normalny ekran.
- Jeśli urządzenie pozostaje nieużywane przez ponad 3 sekundy, zostanie wyświetlona bieżąca godzina i wybrany tryb nagrywania.

### Odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły

**CONT ON:** Umożliwia odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły.

**CONT OFF:** Odtwarzanie będzie zatrzymywane po zakończeniu każdej wiadomości.

- Naciśnij przycisk **DISPLAY/MENU** przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wyświetlić opcję „CONT”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Zacznie migać komunikat „OFF (lub ON)”.
- Naciśnij przycisk **I/REC** lub **▶▶▶**, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk **▶▶▶PLAY/STOP**. Ustawianie zostało zakończone.
- Naciśnij przycisk **STOP**, aby wyjść z trybu menu.

### Środki ostrożności

- Zasilanie**
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 3 V. Należy stosować dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA).
- Bezpieczeństwo**
- Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub prowadzenia pojazdu mechanicznego.
- Obchodzenie się z urządzeniem**
- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
  - Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy wyjąć baterie i przed ponownym użytkowaniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.
- Szum i zakłócenia**
- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu źródła zasilania prądem zmiennym, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego podczas nagrywania lub odtwarzania mogą być słyszalne szumy.
  - Potarganie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

**Konserwacja**  
Do czyszczenia części zewnętrznych należy używać miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

### Zalecenia dotyczące kopii zapasowych

Aby uniknąć ewentualnego ryzyka utraty danych spowodowanego przypadkowym włączeniem lub nieprawidłowym działaniem dyktafonu cyfrowego, zaleca się tworzenie kopii zapasowych nagranych wiadomości na magnetofonie itp.

### Dane techniczne

- Nośnik nagrywania**  
Wewnętrzna pamięć flash o pojemności 256 MB, nagrywanie monofoniczne Rzeczywista pojemność użyteczna może być mniejsza.
- Czas nagrywania**  
HQ: 30 godzin 25 minut  
SP: 81 godzin 15 minut  
LP: 150 godzin 15 minut
- Zakres częstotliwości**  
HQ: 260 Hz – 6 800 Hz  
SP: 220 Hz – 3 400 Hz  
LP: 220 Hz – 3 100 Hz
- Głośnik** średnica ok. 2,8 cm  
Moc wyjściowa 250 mW
- Wejście/wyjście**
- Gniazdo słuchawek (mini) do odbiornika słuchawek/słuchawek o impedancji 8 – 300 omów
  - Gniazdo mikrofonu (mini, monofoniczne)
  - Typ „Plug in power”
  - Minimalny poziom wejściowy 0,6 mV

**Wymagane zasilanie**  
Dwie baterie alkaliczne typu LR03 (rozmiar AAA); prąd stały 3 V

**Wymiary (szer./wys./gł.)** (bez wystających części i elementów sterujących) 34,6 x 109,5 x 18,0 mm

**Masa** (łącznie z bateriami) 65 g

**Dostarczone wyposażenie**  
Instrukcja obsługi (1)  
Baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA) (2)  
Słuchawka (1) (nie dotyczy modelu amerykańskiego, kanadyjskiego, europejskiego i tunyjskiego)

**Wyposażenie dodatkowe**  
Elektrofony mikrofon pojemnościowy ECM-DM5P, ECM-CZ10, ECM-TL1 (do nagrywania rozmów telefonicznych)  
Kabel połączeniowy audio RK-G64HG /RK-G69HG (nie dotyczy modeli sprzedawanych w Europie)  
Głośnik aktywny SRS-T88, SRS-T80

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych elementów wyposażenia dodatkowego.

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.